

Wychodzi codziennie o godz.

3ciej po południu.

Przedpłata wynosi:

MIEJSCOWA: kwartalnie	3 zł 75 cent
miesięcznie	1 " 30 "
Z przesyłką pocztową:	
w państwie austriackim z	
<i>Tygodnikiem Niedzielnym</i> 5 zhr. — cent.	
do Frus i Rzezy niem. 4 tal. 15 sgr.	
Szwecji i Danii	6 "
Francji i Anglii	23 franków.
Włoch	25 "
Belgii i Szwajcarii	18 "
Turcji i k. Naddun.	18 "

Numer pojedynczy kosztuje 8 cent.

GAZETA NARODOWA.

Manuskrypta nie zwracają się, lecz bywają niszczone.

Przedpłata i ogłoszenia przyjmują

We LWOWIE: Biuro Administracji *Gazety Narodowej* przy ulicy Nowej, pod liczbą 291. W KRAKOWIE: Księgarnia *Józefa Czacha* w rynku. W PARYŻU: na całą Francję i Anglię jedynie p. pułkownik *Raczkowski*, rue du pont de Lodi Nr. 1. WE WIEDNIU: p. *A. Oettel*, Wollzeile, 22; tudzież pp. *Hassenstein & Vogler*, Wollzeile 9. W FRANKFURCIE nad MENEM i HAMBURGU: pp. *Hassenstein & Vogler*.

OGŁOSZENIA przyjmują się za opłatą 1 cent. od miejsca objętości jednego wiersza drobnym drukiem, oprócz opłaty stemplowej 30 cent za każdorazowe umieszczenie.

LISTY REKLAMACYJNE nieopieczętowane nie należą frankowania.

Lwów d. 23. kwietnia.

(Sprawa sprzedaży dóbr krajowych w komisji Rady państwa. P. Piotr Gross członkiem tej komisji. Cecha dóbr krajowych galicyjskich. Kwestja dóbr tych powinna być kwestja gabinetowa naszej delegacji. Jakże mają być adresa nasze w tej sprawie. — Zamieszanie, sprawione rozporządzeniem ministra sprawiedliwości co do języka w sądach galicyjskich.)

Sprawa sprzedaży dóbr kameralnych agituje się obecnie w komisji Wydziału finansowego Izby niższej. Dotąd nie mamy wiadomości, jakie sprawozdanie zrobił dr. Bahans, referent nad projektem rządowym. W komisji tej zasiada p. Piotr Gross, więc nie wątpimy, iż zwrócił uwagę komisji na okoliczność, iż dobra galicyjskie nie są własnością państwa, lecz krajową, co sądy najwyższe w Wiedniu po zajęciu Galicji kilkakrotnie już orzekały. Za czasów absolutnych władze polityczne zabierały te dobra, lecz już wtedy kazano nawet kwoty, ze sprzedaży dóbr tych zebrane, osobno wypisywać, i jako osobny fundusz prowadzić. Niesprzedane dotąd dobra krajowe są tylko drobną częścią tych dóbr, które rząd zabrał. Memorandum Wydziału krajowego dowodzi jasno, iż dobra te są własnością krajową, więc bez przyzwolenia sejm krajowy sprzedane być nie mogą. Myśmy w obszernym artykule, podanym przy końcu przeszłego roku, gdy p. Becke jeszcze wniósł projekt sprzedaży dóbr kameralnych, wykazywali, jaką ogromną ilość tych dóbr dawnemi laty zmarnotrawiono, sprzedano za pół darmo. Ilość i obszerność dóbr krajowych była tak wielka w Galicji, że według obliczeń do 5 milionów złr. mogłyby nieść dochodu rocznego. Pozostałe zaledwie tyle mają wartości, a przytem do połowy i wyżej są obciążone.

Kraj nie miał sposobu opierać się marnowaniu dóbr krajowych. Zaraz po nadaniu ustawy lutowej Wydział krajowy dopominał się o oddanie mu w zarząd dóbr krajowych. Toż samo uczynił sejm. Dotąd ta sprawa nierozstrzygnięta. Jeżeli teraz kraj się o swe prawa do tych dóbr energicznie nie upomni, jeżeli delegacja jak najspieszniej przeciw sprzedaży tych dóbr na rzecz państwa nie wystąpi w Radzie państwa, natenczas kraj utraci ostatnie resztki swego mienia, zostawionego mu przez Rzeczpospolitą.

Jeśli niemiecka większość w Radzie państwa w tej lub owej sprawie ścieśni autonomię kraju, odmówi wolności rozwoju narodowego, to kraj i naród niepowrotnej nie odnosi jeszcze szkody. Co dziś odmówiono, możemy zdobyć jutro. Dziś to lub owo prawo odjęto, a jutro mogą nas prosić, abyśmy przyjęli. Położenie państwa zmienia się szybko, a z niem zmieniać się muszą i usposobienia względem nas, zmieniać i ustawy. Ale sprzedanych raz na rzecz państwa resztek majątku krajowego, już więcej nie będzie można odzyskać. To delegacja nasza powinna mieć na uwadze, i

jak to już raz powiedzieliśmy, kwestję dóbr krajowych zrobić swą własną kwestją gabinetową. W tym duchu powinneby i adresa do naszej delegacji być wystosowane, aby się przekonać mogła o panującym w kraju usposobieniu.

Rozporządzenie ministra sprawiedliwości co do nazywania języka krajowego stworzyło dziwny chaos w sądownictwie. Rozporządzenie było tak ogólnikowe, że każdy sąd mógł sobie tłumaczyć jak mu się żywnie podobało. Tak n. p. w tutejszym sądzie karnym na sesjach referują wszystko po niemiecku, chociaż procesa toczą się po polsku. Tak prokuratorja na podstawie zaskarżeń lub protokołów polskich czyni na sesjach wnioski zaskarżenia po niemiecku! Z wyjaśnienia prezesa krakowskiego sądu wyższego (umieszczonego poniżej), dowiadujemy się, iż tam gdzie z rozporządzenia ministerjalnego wypływa wątpliwość, czy używać języka niemieckiego lub polskiego, tam pan prezes rozstrzyga to na korzyść języka niemieckiego. W ogóle więc z tego wyjaśnienia dopiero widzimy, co za pomieszanie języków, jak przy bndowie wieży babilońskiej, sprawił swem rozporządzeniem pan minister sprawiedliwości. Był jeden język urzędowy niemiecki. Było źle, ale przynajmniej wiedzieli urzędnicy sądowi, jakim językiem pisać mają. Dzisiaj nikt tego nie wie. A rzecz cała tak zawikłana, że ciągle będzie wątpliwa. W wątpliwościach zaś lepiej użyć urzędnikowi języka niemieckiego, bo wtedy nie otrzyma już żadnego skarcenia. W razie zaś, gdyby użył krajowego języka, może go to spotkać, co spotkało sąd powiatowy w Zaleszycach, gdy po polsku przedłożył jakąś sprawę do sądu wyższego. Chociażby referent Polak nie podnosił tego okropnego przewinięcia, i złożył sprawę *ad acta*, to znajdzie się zawsze jaki galicyjski Niemiec krajowiec, co z aktów je podniesie i spowoduje wystosowanie nagany do sądu, iż się takiego czynu śmiałego dopuścił.

Korespondencje Gazety Narodowej.

Wiedeń d. 21. kwietnia.

(Δ) Wczoraj odbyło się pierwsze posiedzenie Rady państwa po świętach. Najwięcej czasu zajęło odczytanie kilkudziesięciu petycji, wystosowanych do Rady państwa, z których niektóre żądały rozszerzenia prawa asocjacji, lub zniesienia opłaty stemplowej, nałożonej na pisma perjodyczne i t. d., większa zaś część miała na celu zmianę, a właściwie zniesienie taryfy kolejowej.

Agitacja przeciw monopolom towarzystw kolejowych codziennie się wzmacza w krajach przemysłowych, jak Czechy, Morawia i Niższa Austria, i na każdym prawie zgromadzeniu rekordzielników kwestja wysokich cen transportu na kolejach austriackich poruszana bywa. Większy przemysłowcy, Izby handlowe, reprezentacje gmin

mijskich zajmują się usilnie tym przedmiotem, i nie szczędzą starania i wpływów, by dojść na tem polu do reform prawdziwie liberalnych i pożytecznych.

Na posiedzeniu Izby niższej sprawozdawca Skene, imieniem komitetu ekonomicznego proponują, aby:

a) taryfy od towarów na kolejach austriackich były obniżone, i do jednego mianownika ile możności sprowadzone;

b) aby termin dostawy towarów na miejsce przeznaczenia były ściśle określone;

c) aby wreszcie ustanowiono normę, podług której wartość towarów ma być oznaczoną. Skene postawił wniosek w duchu wspomnianych liczących petycji z dodatkiem, aby zaważać ministerjum do przedłożenia jeszcze podczas tej sesji projektu do prawa, regnljącego taryfy kolejowe.

Minister Plener odpowiedział w imieniu rządu w sposób dyplomatyczny. Zgadza się on ze sprawozdawcą i komisją w zasadzie, przynajnie, że taryfy są wysokie (wiadomo o ile się różnią na niekorzyść publiczności w porównaniu z pruskimi), że trzeba się zwać energicznie do reformowania dotychczasowego prawodawstwa i traktować z przedsiębiorstwami kolejowymi pod presją tego wotum i t. d., ale w zastosowaniu praktycznym zasady cieszy ministra to, że powyższe wnioski są ogólnikowej natury i nie stawiają żadnego prezydaktu. Kiedy więc rząd przyjmie wnioski komisji, więc i cała Izba nie ma nie do powiedzenia przeciw wnioskowi Skenego.

Co do meritum sprawy, nie ma właściwej konkluzji, gdyż p. Plener wcale nie oświadczył iż jeszcze w tym roku i tej sesji przedłoży projekt do prawa o taryfach Izbie niższej. Zdaje się, że wotum Izby uważać będzie za bodziec do rokowań poufnych z dyrekcjami większych kolei austriackich.

Gdy przyjdzie później do zdania sprawy w tej kwestji, okaże się, że jeszcze potrzeba prowadzić układy z ministerjum węgierskim w celu unifikacji opłat na kolejach mieszanych.

Poza granicami polityki wewnętrznej, której areną jest wiedeńska Rada państwa, ważne toczą się układy, odbywają konszachty i knują intrygi na polu ekonomicznym w imię i pod firmą dobra publicznego! Jedni zamyślają uformować konsorcjum do wyzyskiwania tych lub owych źródeł, drudzy starają się o koncesję na prowadzenie tej lub owej kolei, inni na założenie banku itd. itd., wszystko w najlepszych intencjach i wszystko dla dobra kraju, czy państwa, czy publiczności.

W rzeczy samej jest to w odmiennych formach jedna wielka myśl takzwanego wielkich Indzi (którym na popiecznikach nigdy nie brakuje), wyzyskiwania biedy i potrzeb ogółu.

Jest to zgrabnie urządzona spekulacyjka, po której szczeblach się dochodzi bez łamania głowy do kolosalnych fortun, tak trafnie przez Mon-

talemberta nacechowanych: *Sans travail et sans honneur.*

Między innymi tego rodzaju zabiegami, pierwsze miejsce zajmuje sprawa budowy, a raczej koncesji na budowę (bo to wcale nie są synonima) kolei północno-czeskich, i północno-zachodniej austriackiej. Wiadomo, że Czechy lękają się jak ognia, aby tej ważnej arterji nie oddano w ręce francuzkiego Towarzystwa kolei, czyli po niemiecku, *Staats-Eisenbahn-Gesellschaft*, (która to nazwę zatrzymało Towarzystwo od czasu, jak nabyło za czasów absolutyzmu wielką sieć kolei rządowych w Węgrzech i Czechach), bo wtedy dyrekcja tej kolei miałaby monopol na przestrzeni od Bazias przez Węgry, Morawę, Czechy, aż do Bodenbach, nie obawiając się żadnej konkurencji. Życzą sobie wszyscy, bez różnicy narodowości, w Czechach, aby ta sieć oddana została osobnemu konsorcjum, i stanowiła osobną linię kolejową.

Tutejsze dziennikarstwo stanęło żywo i energicznie, jako służba państwa, w obronie kolei francuzkiej. Mówią, że i w węgierskim rządzie wpływy czują się dają w tym kierunku.

Czeskie organa dzień w dzień rzecz tę jak najdokładniej wyświecały.

Nie chcą powtarzać, jakie zarzuty i jakim osobom czyniono. Podejrzenia sięgają wysoko. Prasa tutejsza obleka się w skórę bawolą — udawała, że to jest sekciarsko-polityczna opozycja narodowej (słowiańskiej) partji w Czechach, więcej nic.

Dziś już i powolni, zwykle cierpliwi Niemcy w Czechach, oburzyli się na tyle efronterji. Ultra niemiecka gazeta, w przemysłowym mieście Reichenbergu wychodząca, daje odprawę i wypowiedza przyjaźni tutejszemu niemieckiemu dziennikarstwu. Tak głęboko pomyślana i na dokładnej znajomości rzeczy oparta polemika organu przemysłowców czeskich (Niemców) przeciw tutejszym organom, warta powtórzenia.

Reichenberger Zeitung pisze: „Gdyby ci panowie, którzy przemawiają za Towarzystwem kolei francuzkiej (*Staats-Eisenbahn-Gesellschaft*) i za spółką „Klein et Credit-Anstalt“ na drugą linię, mieli słabe wyobrażenie o uczuciu, jakie się wyrodziło w skutek przedajności wiedeńskiej i coraz bardziej rozkrzewiającego się dogmatu wiary, że w skutek korupcji w Austrii ani prawo ani wolność ostać się nie mogą“ — to zatrzymaliby się przed skutkami tak haniebnych intryg swoich, itd.

Jest to wielki postęp w publicystyce niemieckiej Czech. Na drodze praktyki ekonomicznej spotykają się Czesi i Niemcy. Dla wyżykających z profesji zakres się coraz ścieśnia. Gdzie samowiedza się rozszerza i zehodźić poczyna do niższych warstw, tam rośliny pasożytne korzeni zapuszczają nie mogą.

W tej wyieczce *Reichenb. Zig.* jest i nauka i przestroga. Jednostonna, prawdę z umysłu zakrywająca (choćby najsprytniejsza) publicystyka nie jest w stanie wobec wolności prasy i słowa,

Z wystawy obrazów.

X.

Pomiędzy krajobrazami i architektonicznemi widokami pierwsze miejsce zajmuje *Widok katedry na Wawelu*, p. Gryglewskiego z Krakowa. Tego samego artysty widzieliśmy na zeszłorocznej wystawie paryskiej *Wnętrze kaplicy Batorego*. Prawda w oddaniu architektury i perspektywy była tam wzorową, a oświetlenie nie pozostawiało nic do życzenia. To samo możemy dziś powtórzyć i o *Katedrze na Wawelu*. Prawdę mamy wszędzie — nawet w najdrobniejszych szczegółach. A ponad szczytem tej polskiej świątyni, z jaką śmiałością wymalował p. Gryglewski szmat białemi chmurami pokrytego nieba! O ile więcej charakteru, prawdy, złudzenia — jednym słowem, wszystkich tych rzeczy, których żądamy od architektonicznego widoku, znajdziemy w *Katedrze* p. Gryglewskiego, aniżeli w tej samej *Katedrze* p. Świerzyńskiego z Krakowa! Aby odkryć różnicę między temi dwiema pracami, nie potrzeba i znanstwa, tylko zdrowych oczu.

Pięknym jest także olejny obrazek p. Józefa Marszewskiego o Rzymu, przedstawiający *Wybrzeże morskie*. Pełno w nim powietrza i nie brak perspektywy. Według mego przekonania, w pracy tej tylko to razi, że widz nie może się dowiedzieć, w jakiej stronie świata znajdują się podobne morskie wybrzeża. Jeżeli mi kto powie, że to widok z południowych włoskich prowincji, bo wzdłuż brzegu idzie kobieta, ubrana w narodowy strój — to jako dobrze znający tamtejsze okolice, odeprę mu z wszelką stanowczością, że palm tak wysokich, jak owa stojąca tuż ponad brzegiem, nie ma nawet na Sycylii, a tem mniej na Apenińskim półwyspie. Kolor wody nie przypomina także wody morskiej, bo zaczawszy od Genui, a skończywszy na Wenecji, do koła brzegów włoskich nie ma podobno żadnego miejsca, w którymby woda zmieniała swoją zwykłą szafirową lub szmaragdową barwę, zmieniała się nagle w wodę białawą. Lecz wiem żkąd ta białość pochodzi. Wina ciężka tu na oświetlenie, które nie wiem dlaczego zanadto białe. Gdyby nie napis *Wybrzeże morskie*, gdyby nie ta niebotyczna palma, z którą w żaden sposób zgodzić się nie mogę, patrząc na obrazek p. Marszewskiego, sądziłbym, że się znajduję nie nad brzegiem mor-

skim, lecz gdzieś w Monte-Fidocone, nad brzegiem jeziora, wypełniającego wnętrze od dawna wypalonego krateru. W twierdzeniu tem ustalają mię szczególnie owe nagie skały, gubiące się w oddali po prawej ręce obrazu, bo brzegi morskie uderzają wszędzie, a szczególnie we Włoszech dość bujna roślinność. Więcej prawdy w oświetleniu, więcej charakteru miejscowości, a praca pana Marszewskiego byłaby nierównie lepszą.

Do lepszych prac należą: *Pochurny dzień i Po zachodzie słońca*, p. Grabińskiego Henryka ze Lwowa, *Widok Pireneów* p. Szermentowskiego Józefa z Paryża, *Widok z Karpat* p. Schouppego Alfreda z Warszawy, *Widok góry Łomnicy* p. Hruzika Jana z Poznania, do starszych dyktanekie krajobrazy pani Rajskiej i pana Godlewskiego Michała (ojca) ze Lwowa, a do najslabszych pretensjonalne obrazy p. Drdackiego ze Lwowa, *Nad Adriatykiem* p. J. I. Kraszewskiego z Drezna i *Widok Kamienica Podolskiego* p. Knappa Franciszka z Czerniowic. Szczególnie pan Drdacki przypatraje się naturze dziwnie oczyma. Prócz *Widoku nocnego*, która to praca ma jeszcze jakie takie zalety, zresztą każdy jego utwór mówi widzowi, że p. Drdacki wcale nie zna żywej przyrody. Przypatrzcie się tej *Leśniczówce*. Czyż śnieg, leżący na ziemi i strzesze, nie przypomina tego lukru, którym niedawno nasze gospodynie przystrajały placki wielkanocne? Czyż w *Grupie lip* jest obok wymuskanego nieba, obok niewłaściwego kolorytu, chociaż jedna artystyczna zaleta? Czyż w *Górkim Widoku* znajdziecie choć trochę prawdy? W tym ostatnim kamieniu i skały nie są ułożone ręką natury, ale ręką ludzką; trawa rośnie w równych szeregach — zmarszczona woda układa się w najsystematyczniejsze kregi, którym geometria nie zarznieć nie może, skały na szczytach góry, pokryte śniegiem, przypominają pod wielu względami topki soli, — a ponad temi nibyto szwajcarskiemi szczytami, wymuskane niebo włoskie, śmieje się w najlepsze z pewnego recenzenta, który uznając większą część obrazów na lwowskiej wystawie za prawdziwe arcydzieła, nie omieszką zapewne policyz i tego utworu do prac pierwszorzędnych. Dziwi mię, jak podobne obrazy mógł p. Drdacki umieszczać na wystawie.

O innych krajobrazach nie wspominam dlatego, że jest ich zawiele pod względem liczby, a zamało pod względem artystycznych zalet.

Dyrekcja lwowskiego Towarzystwa przyjaściół sztuk pięknych, urządzając pierwszą wystawę, przyrzekała wykazać nam prócz obrazów, jeszcze i inne dzieła sztuki. I w rzeczy samej mamy na wystawie kilkanaście biustów i medalionów, między którymi celują prace p. Filippiego ze Lwowa. Popiersia *Wincenego Pola* i *Kornela Ujejskiego* uderzają podobieństwem i troskliwem wykończeniem, a medalion *Aleksandra Fredry* należy do prac bardzo udanych. W medalionach ośmielę się tylko zarzucić p. Filippiemu manierizm w robieniu wąsów. Medalion jest plaskorzeźbą, a tymczasem podkręcone wąsy wystercają z medalionów p. Filippiego. Na plaskorzeźbie powinno się wszystko łączyć z tem. Nawet sam Łukasz della Robbia nie byłby się ośmielił robić swych bohaterów ze sterzcami wasami.

Chociaż prace p. Hoszowskiego, Maszkowskiego i Edwarda Blotnickiego ze Lwowa nie mogą się równać utworom p. Filippiego, mimo to jednak dowiadujemy się i z tych próbek, że rzeźbiarstwo, które we Lwowie należało do odłogiem leżącej niwy, zaczyna zyskiwać coraz liczniejszych zwolenników. Kto wie, czy i u nas nie pojawią się z czasem rzeźbiarze, mogący kiedyś podobnie jak w malarstwie p. Matejko, walczyć z zagranicznymi mistrzami dłuta!

Skończywszy szereg sprawozdań z lwowskiej wystawy obrazów, uznaję za konieczne dodać jeszcze słów parę. Nie znając żadnego artysty i nie należąc przy ocenianiu sztuki do żadnego stronnictwa, w sprawie tej zająłem był od pierwszej chwili stanowisko, zupełnie niezawisłe. Być może, że sąd mój był gdzieś niedździe zanadto surowym, i być także może, że gdzieś omyliłem się i ja, jak każdy inny śmiertelnik. Z umysłu pisałem powoli, aby ci, którzy uwagi moje uznają za niesłuszne, mogli wystąpić z przeciwnemi dowodami, a *Gazeta Narodowa* oświadczyła przed miesiącem w „Kronice lwowskiej“, że chcę mieć przynajnie takie zdania, które się z mojemi wcale nie zgadzają. Do dnia dzisiejszego jawnie śmiało — nikt nie wystąpił. Żaluję, że tak się stało — bo nie mamy pola do poważnej polemiki, która wyjaśniłaby niejedno błędne zapatrywanie się na ten lub ów punkt estetyki. Jedna tylko *Gazeta Lwowska* pijąc oczywiście do nas, powiedziała, że piszemy ze złą wiarą, bo wyżej stawiamy artystów krakowskich, aniżeli

lwowskich. Jej odpowiedział już „Kronikarz lwowski.“ W kolumnach nieczytanego nawet we Lwowie *Tygodnika Lwowskiego* jakiś recenzent pisząc o utworach p. Kornela Szlegla, ośmielił się być powiedzić, że artysta ten jest znakomitym kompozytorem. Jenialność kompozycji widzi on w obrazie p. Szlegla, przedstawiającym *Wesele w Jaworowie*. — W katalogu wystawy utwor ten znajduje się na pierwszym miejscu, z następującem objaśnieniem:

„Król Jan Sobieski staje z kowalową do krakowiaka, przy okazji wesela w Jaworowie. Według podania ludowego zaimprovizował piosnkę:
A czyjaś ty? — Kowalowa,
A z kądżeś ty? — Z Jaworowa,
Z Jaworowa z kołca,
A chodźże do tańca!
Kowalowa bogdaj zdrowa!

„W głębi okoliczne obywatelstwo, które zjechało się na przywitanie wybawcy Wiednia, kończy poloneza. Po lewej stronie obrazu królowa przyjmuje od mieszczan dary, „bo król potracił się na wojnie,“ jako to: wieniec z leszczyny, pług z czterema siwymi wołami i t. d., jako symbol upragnionego pokoju. Z prawej strony widac grupę księży, którym obywatel przedstawia syna w zdobytch na Turku szatach. W samej głębi legat wenecki, zajęty rozmową z hospodarami Multan i Wołoszczyzny. Rzecz dzieje się przed łowczym domkiem, stojącym po nad stawem na reducie, niedaleko mienicy dawnej, a dziś kaźni sądowej.“

Jakaż doniosłość może być każdego historycznego obrazu, który potrzebuje tak obszernego komentarza? A teraz pytamy szanownego recenzenta *Tygodnika Lwowskiego*, czy wie on czego żąda świat cały od każdego historycznego utworu? Harmonii w samym pomysle, czyli mówiąc jaśniej takiego ugrupowania osób, by główny bohater był główną postacią, obok której inne osoby są tylko dlatego potrzebne, że bez nich nie mogłaby się często uwydatnić wybrana przez artystę chwila historyczna. Dobry obraz nie znosi postaci oderwanych, nie tłumaczących głownej myśli. Tymczasem na obrazie p. Szlegla, król Jan III. jest gdzieś w głębi, — a prócz tego królowa, obywatel, przedstawiający księżom syna w zdobytch na Turkach szatach, i legat wenecki, rozmawiający z hospodarami Multan i Wołoszczyzny, nie troszczący się o króla, grupują do-

trwale bałamucić opinię publiczną w rzeczach większej i ogólnej wagi.

Spuszczając się odąd nie można, że to lub owo dwuznaczne, w sprawach publicznych, postępowanie zostanie przemilczane, lub w fałszywym przedstawione światłu.

Jak Katonów w naszych czasach mało, tak coraz mniej i naiwnych.

Paryż dnia 18. kwietnia.

(W) Popłoch, powstały w tutejszym świecie giełdowym z powodu ostatnich dziwnych pogłosek i artykułów rozmaitych dzienników francuzkich i zagranicznych, sprawił zapewne, że dla chwilowego uspokojenia umysłów wypuszczono ze sfer urzędowych na bruk paryżki mnóstwo pokojem technicznych zapewnień i wieści: — o zrobionej Prusom propozycji, dotyczącej rozbrojenia powszechnego; o zamierzonej podróży cesarza Napoleona do Grecji, Turcji i miedzymorza Suez; o urzędowym Danii uczynionem oświadczeniu, że rząd cesarza Napoleona nie chce sprawić przykrości Prusom, do sprawy szlezwickiej mieszać się nie myśli i t. p. Wszystkie te mikstury uspakajające, dawane od czasu do czasu Paryżanom w celu podtrzymania słabnącego ruchu handlowo-przemysłowego, coraz mniej oddziałują na o-swojony z nimi organizm tutejszego społeczeństwa, i chociaż kurs papierów podniósł się nieco, duch spekulacyjny jednak nie ożywia się bynajmniej, a każdy z niecierpliwością upatruje iskierki, przeznaczony do zapalenia powszechnego pożaru, w napełnionej już materiałami palnemi i coraz więcej ich gromadzącej Europie. Zdrowy pogląd na rzeczy tutejszych mieszkanców doprowadził nawet największych stronników pokoju do przekonania, że przy obecnych stosunkach Europy tylko przez wojnę do pokoju dojść można, bez narażenia na szwank interesów godności i honoru narodowego.

International wczorajszego ogłosił znowu artykuł pod napisem „Pokój z Prusami a wojna z Moskwą“, w którym zachęca Europę do krucjaty przeciw Moskwie, radząc przytem Francji żyć w zgodzie z Prusami.

Tymczasem kwestja pracy, ta najżywniejsza z kwestyj ekonomicznych, coraz groźniej podnosi głowę. Zaledwie uspokojone w Genewie i Belgii, poruszenia robotników rozpoczynają się we Włoszech, Hiszpanii, Portugalii i powtórnie w Belgii. W Bolonii siłą zbrojną uspakajano zaburzenia i aresztowano kilkunastu piekarzy; w Lizbonie, w dniu 13. kwietnia wszystkie sklepy zamknięto z powodu przebiegających ulice band robotników, domagających się powiększenia płacy; w Barcelonie i całej Katalonii ogłoszono dla tejże przyczyny stan obłędzenia; w Belgii natomiast, w gminie Anvelais, koło Charleroi, przyszło znów do starcia między żandarmami a robotnikami. Rządy europejskie, zamiast zająć się gorliwie zbadaaniem tej kwestji i powierzyć jej rozstrzygnięcie ludziom specjalnie wyszkolonym, używają żandarmów i bagnetów dla chwilowego załagodzenia sprawy, grożącej najstraszniejszymi wstrząśnieniami na przyszłość.

Z bardzo wiarogodnego źródła dowiadujemy się w tej chwili, że na żądanie rządu szwedzkiego tutejsze ministerstwo wojny zgodziło się na ustąpienie Szwecji czterdziestu pięciu tysięcy sztuk broni nowego systemu. Szwecja zbroi się z wielkim pospiechem, w skutek, zdaje się, pewnych zobowiązań, zaciągniętych względem Francji na wypadek wybuchu wojny.

Przykre bardzo wrażenie wywarło na dość licznej naszej kółku emigracyjnej wystąpienie krakowskiej Rady miejskiej z petycją do ministerstwa spraw wewnętrznych o przywrócenie podziału administracyjnego Galicji. Nie chcemy wierzyć, aby Rada miasta Krakowa zrobiła krok podobny, kierując się chęcią poświęcenia interesu całego kraju, dla zapewnienia nie miastu nawet, ale niektórym tylko jego mieszkańcom chwilowych, i to jeszcze niezbyt pewnych korzyści i zysków. Nie chcemy z drugiej strony przypuszczać, aby krok ten był wywołany chę-

cią niektórych radnych zostania narzędziem, użytem do ułatwienia w przyszłości rozczłonkowania zupełnego Galicji, i zaliczenia jej do liczby innych podziałów państwa Austrjackiego, bez względu na jej przeszłość i narodowość. Musimy więc dla usprawiedliwienia choć w części w opinii wszystkich uczciwych ludzi — panów Zieleniewskich, Mieroszewskich, Weiglów et comp., złożyć ich wystąpienie na karb naiwności umysłowej, doprowadzonej do potęgi ideału, a sprawiającej, że ci panowie nie tylko nie poza granicami wałów krakowskich nie widzą, ale nawet interesów prawdziwych miasta nie rozumieją, nie mogąc pojąć, że pomyślność Krakowa tak ściśle jest zolidaryzowana z pomyślnością kraju całego, iż szkoda jednej, nie pomoże się drugiej z pewnością.

Nie zupełnie nie przesadzając na pewne, jesteśmy jednak moralnie przekonani, że krok ten Rady w samym mieście Krakowie poklasku nie znajdzie, a sąd tej starej stolicy Jagiellonów o zdolnościach i wartości moralnej niektórych jej radnych rozjaśni. Mieszczanie krakowscy, którym świetną przeszłość miasta i kraju na każdym kroku przypomina tyle drogiej nam historycznych pamiątek — tyle pomników wielkości narodowej i narodowych poświęceń, nie mogą być i nie są idjotami lub brudnymi egoistami. — Oni wiedzą, że hasłem każdego uczciwego człowieka, mieszkającego na ziemi polskiej, powinna być mozolna na niwie narodowej praca, jednolitość i nieograniczone poświęcenie interesów osobistych lub prowincjonalnych dla dobra całego kraju; jeżeliby się więc znalazła między nimi osobistość, na imię uczciwego człowieka w znaczeniu narodowym nie zasługująca, lub będąca idjotą bez posiadania samowiedzy o swej rzeczywistej wartości, to przecież współobywatele takiej osobistości poznać się na niej potrafią. Dlatego silną mamy wiarę, że to potknięcie się Rady krakowskiej będzie ostatnie, i że miasto postara się o rozjaśnienie horyzontu pojęć, tych z członków swej Rady, których do szkoły oddać wypada, zanim w sprawach publicznych głos zabierają się odważają.

Poczucie potrzeby wyrobienia w kraju naszym zdrowej opinii publicznej, będącej najlepszym hamulcem dla powstrzymania szkodliwych krajowych wybrzydów ludzi złej wiary lub małej inteligencji, skłoniło mnie głównie do skreślenia wam w kilku słowach naszego sądu o całej tej bardzo smutnej krakowskiej sprawie.

W sprawie języka polskiego w sądach.

Na umieszczonej wczoraj notę prezydium krakowskiego sądu krajowego, wydał prezes sądu wyższego dr. Kopff następującą odpowiedź, którą tutaj w dosłownym przekładzie według *Czasu* powtarzamy:

„Do l. 1565. — W odpowiedzi na notę prezydium c. k. sądu krajowego w Krakowie z dnia 21. marca b. r. co do wątpliwości, zachodzących w wykonaniu rozporządzenia ministerstwa sprawiedliwości z dnia 23. lutego l. 1124 względem używania języka polskiego w trybunałach sądowych w okręgu tutejszego sądu wyższego — oznajmia się prezydium c. k. sądu krajowego, co następuje:

Z osnowy rozporządzenia ministerstwa sprawiedliwości z dnia 23. lutego b. r. l. 1124 jasno wynika, że zawarte w niem zmiany dotychczasowych przepisów w sprawie języka sądowego w sądach tutejszych — mają na celu:

1. Usunięcie — ile możności — trudności w używaniu dwóch języków.
2. Przyspieszenie postępowania sądowego, i nakoniec
3. Nadanie większej pewności obradom sądowym i pozyskanie lepszego zaufania w takowe.

Jako środek ku temu wymieniono wydawanie uchwał wraz z motywami li tylko w jednym języku, tudzież usunięcie dotychczasowych, z stratą czasu połączonych tłumaczeń uchwał sądowych.

Ze względu więc na dostrzeżone niedostatki ministerstwo sprawiedliwości zezwoliło, aby w przypadkach sądowych i pozasadowych, w których rezolucje stosownie do istniejących przepisów mają być wydawane w języku polskim, referenci i wotanci (głoszący) używali także języka polskiego na posiedzeniach sądowych, sporządzali wyciągi aktów, referata i motywa w tymże języku a nawet zdania swoje po polsku do protokołu oddawali.

Wobec tak jasno wyrażonej zasady i na mocy upoważnienia do wydawania sądom odpowiednich objaśnień — prezydium c. k. sądu wyższego — dla przyspieszenia działalności — uważa za potrzebne, udzielił prezydium c. k. sądu krajowego następujące wyjaśnienie odnośnie do poruszonej w wspomnianej nocie kwestji:

Co się tyczy pytań a i b, zwąwszy, że rozporządzenie ministerstwa sprawiedliwości z dn. 23. lutego 1868 do l. 1124 nie zaprowadza żadnej wyraźnej zmiany w rozporządzeniu ministerstwa sprawiedliwości z dnia 9. lipca 1860 do l. 10340 co do korespondencji urzędowej sądów z władzami, takowa (korespondencja) zatem sądów między sobą lub z innymi urzędami i władzami i nadal ma być prawidłowo prowadzona w języku niemieckim. Sprawozdania do sądu wyższego wypada więc układać w tymże języku.

Rozporządzenie ministerstwa sprawiedliwości z dnia 23. lutego dopuszcza jednak wyjątki w tej mierze, a to w tych razach, gdzie rezolucje, stosownie do istniejących przepisów, mają być wydawane w języku polskim, o ile takowe na żądanie lub w interesie stron do władz lub urzędów do Galicji dochodzą, i strony równocześnie o treści uchwał zawiadomione zostają.

W takim razie rezolucja również w języku polskim ma być wystosowana.

Postępowanie bowiem w innym kierunku nie doprowadziłoby do wyższego celu, gdyż zamiast tłumaczenia z niemieckiego na polskie, wypadłoby zaprowadzić znowu tłumaczenia z polskiego na niemieckie, lub jedną i tę samą rezolucję w dwóch wydawać językach, co by dała

miarą nie mogło wpływać na ułatwienie czynności sądowych.

Co się tyczy korespondencji w języku niemieckim z władzami z własnej inicjatywy, trzeba dalej przestrzegać wyjątku w korespondencjach z radami gminnymi i magistratami, ponieważ już stosownie do rozporządzenia ministerstwa sprawiedliwości z dnia 9. lipca 1860 do l. 10340 gminy co do języka urzędowego ulegają tym samym, co osoby prywatne normom.

Przechodząc do pytań ad c, d i e względem poleceń sądu, udzielanych organom swoim, jako to: urzędowi depozytowemu, protokolowi podawczemu, ekspedytowi, registraturze, nadzorowi aresztu dłużniczego i więziennemu, delegatom sądowym i różnym, dalej poleceń do notariuszów jako komisarzów sądowych, nakoniec not do Izby notarialnych i adwokackich — rozumie się samo przez się, że podobne polecenia z powodów pod a i b przytoczonych, jeżeli postępowanie ma być uproszczonem, mają być wydawane w języku polskim w takich przypadkach, gdzie rezolucja do strony wychodzi w języku polskim, o ile takowa w interesie lub w żądaniu strony, nie zaś z urzędu lub z inicjatywy sądu wydana zostaje.

To co się dotychczas rzekło, znajduje swe zastosowanie także do pytania ad f, a mianowicie czy powyższe wymienione organa sądowe w sprawozdaniach językiem polskim posługują się mogą; celem uniknięcia przekładow można sprawozdania te bez najmniejszej przeszkody w wyżej wspomnianych wypadkach wystosowywać w języku polskim.

Co do przyspieszenia nakoniec postępowania sądowego w sprawach karnych, w szczególności co do wniosków c. k. prokuratorji, prezydium c. k. sądu wyższego zastrzega sobie wyjaśnienie na później.

Przegląd polityczny.

Austria. Projekt budżetowy ministerstwa węgierskiej zmieniono w komisji finansowej Izby poselskiej w ten sposób:

Wydatki wspólne zamiast 22,448.300 zlr. tylko 22,448.000 zlr.; udział w umorzeniu długu państwa na procenta zamiast 31,543.200 zlr., tylko 31,248.800 zlr.; na amortyzację zamiast 1,800.000 zlr., tylko 1,176.250 zlr.; razem na długi zamiast 32,723.200 zlr., tylko 32,425.050 zlr. Cyfry te umniejszono dlatego, że delegacja liczyła aż do 20%, a komisja finansowa Izby poselskiej liczyła tylko na pół roku 20% aż do, a na drugie 1/2 roku tylko 15%. Prezydium ministerstwa, zamiast 76.500 zlr. tylko 75.000 zlr. (2% mniej.) Biuro prasowe pomozono o jedną rubrykę pod tytułem „Inne wydatki“, na co przeznaczono 10.000 zlr., tak, że zamiast 16.000 zlr. jak rząd proponuje, przeznaczono na biuro prasowe 26.000 zlr. Od tego odciągniętem jednak zostanie 2%. Budżet ministerstwa u boku Najj. Pana uszczuplono o 10.000 zlr. t. j. wyznaczono zamiast 96.500 tylko 86.500 zlr. Ministerstwo obrony krajowej 50.900 zamiast 60.000 zlr.

Niemcy. Wiadomo, że kurja rzymska, chcąc zrobić demonstrację przeciw Austrii, i pragnąc zjednać sobie względy p. Bismarka, zaproponowała utworzenie nuncjatury w Berlinie. Berlińskie dzienniki potwierdzają tę wiadomość dopiero teraz, dodając, że odnośne rokowania nie przekroczyły dotychczas zakresu poufnych rozmów. Prusy, mówią powyższe dzienniki berlińskie, nie są przeciwne temu zamiarowi, a to szczególnie dla tego, że podobnym czynem zyskałyby ufnosć nie tylko swych własnych poddanych, ale i wszystkich Niemców południowych. Bismark lęka się tylko, aby pełnomocnictwem, jakie kurja rzymska udzieliła swemu nuncjuszowi, nie naruszało protestanckich interesów monarchji pruskiej.

Temi dniami doniosły niektóre dzienniki, że pruski generał Moltke został uwięziony w jednej z nadgranicznych twierdz francuzkich, którą chciał zwizdzieć, ale dowódca twierdzy otrzymał telegrafem rozkaz z Paryża, aby natychmiast wypuścić więźnia na wolność. Nie wiadomo, ile jest prawdy w całym tem doniesieniu. Lecż że p. Moltke nie opuścił Berlina bez żadnej wojskowej misji, udowadnia najlepiej następujący telegram, wysłany ze stolicy pruskiej pod dnem 20. bm.: „Podróż jen. Moltke do Trewiru łączy się z zamiarem postawienia nowej twierdzy, któraby zastąpiła zburzoną twierdzę luksemburską.“

Francja. Szczęście, że cesarzowie odbywa podróż dla przyjemności, bo inaczej półurzędowe dzienniki, które się teraz popisują szumnie lojalnem artykułami, nie miałyby o czem pisać. Nie pamiętamy, aby kiedy czuł się dawał taki brak wiadomości francuzkich.

La Patrie mówiła o wielkich redukcjach, które komisja budżetowa miała otrzymać od rządu. Wiadomość ta jest całkiem nieprawdziwą. Komisja nie mogła od rządu nie otrzymać, gdyż nie postawiła jeszcze swych żądań. Dotychczas zajmując się ona tylko przesłuchaniem ministrów, a niewiadomo kiedy sformułuje swe ostateczne wnioski.

Pan Kervéguen chcąc wybrnąć z fatalnego położenia, wystosował list do Mazziniego, prosząc ekstriumwira rzymskiej republiki, aby mu zechciał wymienić tych redaktorów francuzkich, którzy od rządu włoskiego pobierali pieniężne zasiłki. Pisma angielskie ogłaszają teraz tak list pana K. jak i odpowiedź Mazziniego. Prorok londyński twierdząc z wszelką stanowczością, że rząd włoski opłacał w rzeczy samej dziennikarzy francuzkich, kończy swój list następującymi słowami: „Co się tyczy tych dziennikarzy, którzy przyjęli propozycje rządu włoskiego, to przyznam się, że ich nie znam nawet z nazwisk. Nie mogłem się obracać w dziennikarskim brudzie, aby się o nich dowiedzieć.“

Włochy. Neapolitańska *Italia* wspominając o ruchach wojsk włoskich w południowych prowincjach, spowiada się po energii naczelnego dowódcy, generała Pallaviciniego, jak najpomyśl-

niejszych skutków. W przeciągu ostatnich dni dwudziestu udało się wojsku częścią zabić a częścią uwięzić około 40 brygantów, „a na szczególną wzmiankę, pisze *Italia*, zasługują ta okoliczność, że między brygantami, którzy się dobrowolnie oddali, znajduje się kilku towarzyszy Domnika Fuoka. Po raz pierwszy zdarzył się coś podobnego, znakiem to, że sam Fuoco, który od 8 lat był postrachem naszych okolic, zaczyna tracić odwagę.“

Ekminister Gualterio jeździł trzy razy do Rzymu, zachowując zawsze ściśle inkognito, a to podobno dla uproszenia dworu rzymskiego, by zechciał być urzędownie reprezentowanym w Turynie przy zaślubinach ks. Humberta. O skutku tej ważnej misji nie pewnego jeszcze gazety włoskie nie doniosły, ale należy się spodziewać, że zabiegi arcykatolickiego markiza nie będą bezowocne, najpróż dlatego, że jest osobie miłym Ojcu świętemu, a powtóre, że uroczystość ślubna ma się odbywać w Turynie, dawnej stolicy królestwa Sardyńskiego, które dla Rzymu zawsze istnieje, wreszcie, że ks. Humbert wobec Stolicy św. mógłby wtedy być uważany nie jako król-wicz włoski, ale poprostu księżę następcą tronu piemonckiego. Pius IX. ma posłać przyszłej królowej, księżniczce Malgorzacie, jako podarunek ślubny obraz mozaikowy, przedstawiający Madonnę Rafaela, oprawny w szczerzo-złote ramy, ozdobione kosztownymi kamieniami.

Kronika.

Posiedzenie Rady miejskiej odbędzie się dzisiaj dnia 23. kwietnia br. o godzinie 6tej wieczorem w sali ratuszowej.

Na porządku dziennym: 1) Akt licytacji względem wystawienia budynku na zakład publiczny tuiar i wagi; sprawozd. radny pan Żak. 2) Powołanie zastępcy do Rady; 3) Obrachunek dotyczący nakładu arytymetyki Mocuika; sprawozd. radny pan Ignacy Lewakowski. 4) Wyplata należności za dostarczenie dla ubogich leki; sprawozd. radny pan dr. Maciejowski. 5) Regulacja służby przy aresztach miejskich; sprawozd. radny p. Maniecki. 6) Projekt nowych statutów Towarzystwa strzeleckiego; sprawozd. radny pan dr. Gębarzewski. 7) Prośba przedsiębiorcy dostawy koni o podwyższenie wynagrodzenia kontraktowego; sprawozd. radny p. dr. Tytus Lewakowski. 8) Zwrot kancji byłemu przedsiębiorcy wiktuałów dla zakładów miejskich; sprawozd. radny p. Romuald Turasiewicz. 9) Wnioski sekcji V., co do obywateli niemogących brać udziału w czynnościach Rady, z powodu interesów z miastem; sprawozd. radny p. Ignacy Lewakowski. 10) Wniosek rozebrania kościoła pokarmelickiego na Halickiem; sprawozd. radny p. Dąbrowski. 11) Projekt zmiany regulaminu wyplat z kasy miejskiej; sprawozd. radny p. dr. Madejski. 12) Zwrot złożonych od konduktu s. p. Karola Szajnochy taksi miejskich; sprawozd. radny pan dr. Maciejowski. 13) Wnioski sekcji II. z powodu dostrzeżonych uchybień w pborze placowego na tarle; sprawozd. radny pan dr. Gnoiński.

Stypendjum. Jego Ekscel. pan namiestnik nadał jedno stypendjum w rocznej kwocie 157 zlr. 50 ent. z fundacji Głowińskiego, słuchaczowi praw pierwszego roku na wszechnicy lwowskiej Leonardowi, Tarnawskiemu, synowi ubogiego dzierżawcy folwarku, obarczzonego liczną rodziną.

Opróżnione po wymienionym słuchaczu stypendjum w rocznej kwocie 105 zlr., przeznaczone dla uczącej się młodzieży ruskiej, nadał Jego Eksc. słuchaczowi pierwszego roku wydziału filozoficznego na wszechnicy lwowskiej, Julianowi Nasalskiemu, synowi ubogiego kapelana gr. kat.

Stypendja te nadane zostały od początku roku szkolnego 1868.

Ostrzeżenie. Pewien młody człowiek, mogący mieć lat około 30, brunet, po polsku ubrany, zbiera po Lwowie składki na jakiegoś pułkownika z Lubelskiego. Wykazuje się on odevaża jakiegoś, oczywiście zmyślnego komitetu Rządu narodowego, a na spisie darów figuruje między innymi nazwisko p. Turkuła (5 zlr.). Jako nagrodę za dar patriotyczny obiecuje ów pan podziękowanie, drukowane w *Gazecie Narodowej*. Zna on Lwów doskonale, bo tylko tam chodzi, gdzie się spodziewa, że znajdzie łatwoumyślnych. Jest to oszust, i jako takiego należy go traktować, gdyby się jeszcze gdzie pojawił.

Ostrzeżenie. Niedawno pojawił się n hrabiny M. jakiś człowiek, udający powracającego z Sybiru i proszący o wsparcie. Wykazywał się podobnym listem p. Plagowskiego, b. pułkownika wojsk polskich. Oszust wykryto się, bo w liście znajdował się frazes, że p. pułkownik „jakkolwiek nie mając przyjemności być znanym p. hrabinie, poleca jej oddawę.“ Tymczasem p. pułkownik należy do znajomych hrabiny M. U państwa U. i w innych domach pojawiali się także pseudo-Sybirzycy z poleceniami, pochodzącymi niby od pułkownika Plagowskiego, a u państwa K. jednym z nich odebrano formalne świadectwo, opatrzone sfałszowanym oczywiście podpisem pułkownika P. Z tego powodu prosił i upoważnił nas p. pułkownik Plagowski do publicznego oświadczenia, że nie uważa się za uprawnionego do wydawania świadectw lub listów polecających tego rodzaju, ani też takowych nikomu nie wydaje.

Kult niemiecczyni. Lwowski Wydział Rady powiatowej uchwalił z własnego popędu, aby z gminami, o których szanowny Wydział sądzi, że są niemieckimi, kancelarja Wydziału korespondowała po niemiecku. Owe niemieckie gminy nie prosiły nawet Wydziału o to, jest to więc tylko uprzedzająca grzeczność Wydziału dla Niemców. Bardzo łatwo jednak staćby się mogło, że która z tych gmin, nazwanych przez Wydział lwowskiej Rady powiatowej niemieckimi, zaprotestuje przeciwko temu. Aby jednak kto nie myślał, że członkami tego Wydziału są po większej części Niemcy, więc wyraźnie podnosimy tu, że Niemiec z rodu jest właściwie między niemi tylko jeden.

Z za Kordonu podaje *Słowo* wiadomość, że pojawił się tam pierwszy numer tajnego pisma p. t. *Konfederat*. „Drugi numer wyjdzie, pisze *Słowo*, gdy Polska będzie swobodną od morza do morza.“ W ogólności rzecz to dziwna i godna uwagi, że *Słowo* wyraża się o całej tej publikacji bez zwykłych swoich wycię-

Cartes visites a la minute

1688 100 = 75 ct. 3-4 w księgarni P. H. RICHTERA we Lwowie.

Ostrzeżenie.

Placąc wszystko gotówka, nigdy żadnych weksli nie wystawialiśmy...

Sadzonki chmielu pochodzenia zalecają do sprzedania...

W celu samodzielnego prowadzenia apteki w Kamionce Strumiłowej...

Latarnie gospodarskie do zupełnie bezpiecznego oświetlenia stajen, magazynów, młynów...

Poudre Rosée pana Rigaud & Spółki w Paryżu, 45 rue Richelieu.

Wynalazek nowy stanowiący epokę zrobiono, zbadano bowiem naturalne prawo porostu włosów...

Zniżenie cen patentowanych Union - Rewolwerów (do nabijania odfylowego i odsakującego)...

Stowarzyszenie pierwszego Paryzkiego Bazaru dla Austrii w Wiedniu.

Osmiela się zwrócić uwagę Szanownych P. T. odbiorców w Galicji...

Stońochrony z materij welnianych, po 80 ct., 1 zlr., 1 zlr. 20 ct.

Włosie nadeszły najdoskonalsze angielskie brytawy, po 90 ct., 1 zlr., 1,50 zlr.

Zegarek z budzikim z tarczą brązową, tylko 1 zlr. 30 ct.

Fabryka kości nawozowych w Klinkówce sprzedaje cenną wied. kości nawozowych...

Fabryka rurek drewnianych sprzedaje rurki różnego kalibru, a mianowicie:

Cadet - Cassicourt, aptekarz cesarza Napoleona, lekarz medycyny i członek wielu uczonych Towarzystw...

W Dołhem koło Trębawli, którą od lat kilku dzierżawił, wszczął się dnia 10. b. m. po północy pożar w stani bydła...

Był sam przy ogniu, gdy ujrzał niebezpieczeństwo, tak widocznie grożące tyłu ojcom rodzin...

Gdy w kilka godzin potem moja żona, rozrzucona pocziwością naszych domowników...

Podając to całe zdarzenie do publicznej wiadomości mam dwojaki cel: pierwszy, by pocziwość godnych sług moich była znana...

Dra. MAURY ANODINE uśmierza niezwolecznie wszelkie bole zębne.

Zamiana dóbr. Majętność, położona Brzezańskim, 4 mile od Stanisławowa...

Wież jest na sprzedaż, mająca roli 168 morg., 23 m. łąk, 4 m. ogrodu...

Dzierżawa. Majątek na Podolu obornej ziemi najlepszej, gorzelnia z parowym aparatem...

Dzierżawa. Wieś w Stanisławowskim obwodzie, 1.000 morgów ornej ziemi dobrej...

Dzierżawa. Wskim obwodzie położona, ornej ziemi 650 morgów, sianożęci 150 morg., pastwisk 200 morg.

Poszukuje się młodego człowieka, który ma praktykę sądową z dobruem zaświadczeniem...

Renomowana austriacka fabryka nieprzemakalnego obuwia sukiennego A. ROTHSTERN w Wiedniu.

Półbuciki męzkie (sztyflety): Cielece i kozłowe od zlr. 1,50 do zlr. 6,50

Półbuciki damskie: Prunelowe z kaszami od zlr. 1,80, 2,20, 3,50 do zlr. 6.

Buciki dla dzieci: Dla dziewcząt skórzane i prunelowe od zlr. 2,50, 3, 4, 5.

Poczta Lwowska poszukuje 6ciu porządných poczytylionów. Dobra w doskonałej pszennej glebie położona, 300 morgów obszaru mająca...

Rurki przeciw Astmie aptekarza Levasseur, leczą rychło i niezawodnie najpoczątkowsze astmy.

Wystawa dzieł sztuki, urządzona przez Towarzystwo Przyjaciół sztuk pięknych we Lwowie

W HANDELU J. S. JÜRGENSA wyrabiają się w najkrótszym czasie

Od Dyrekcji Towarzystwa Przyjaciół sztuk pięknych 1788 2-3 we Lwowie d. 19. kwietnia 1868.

Pewna głucho-niema wyleczona z głucho-niemości. Taka kuracja udała się panu dr. medycyny Jakobowi Schmolka...

Magazyn A. Steifa Synów, który do przekonania się jak najuprzejmiej zaprasza.

Magazyn A. Steifa Synów, który do przekonania się jak najuprzejmiej zaprasza.

Magazyn A. Steifa Synów, który do przekonania się jak najuprzejmiej zaprasza.

Dla cierpiących na zęby. Nowo poprawne szczęki kauczukowe posiadają tę własność, że nie tak łatwo łamaniu się podlegają...

Staraniem podpisanego zatem było, takowe na przyszłość zupełnie trwałemi zrobić, co też mu przez nowo poprawny sposób dokładnie się udało.

PASTA i SYROP z owocu arabskiego zwanego Nafé K. Delangrenier.

Racehout z Arabii P. Delangrenier. Środek ten, potwierdzony przez paryżką akademię medyczną...

Wystawa dzieł sztuki, urządzona przez Towarzystwo Przyjaciół sztuk pięknych we Lwowie

W HANDELU J. S. JÜRGENSA wyrabiają się w najkrótszym czasie

Od Dyrekcji Towarzystwa Przyjaciół sztuk pięknych 1788 2-3 we Lwowie d. 19. kwietnia 1868.

Pewna głucho-niema wyleczona z głucho-niemości. Taka kuracja udała się panu dr. medycyny Jakobowi Schmolka...

Magazyn A. Steifa Synów, który do przekonania się jak najuprzejmiej zaprasza.

Magazyn A. Steifa Synów, który do przekonania się jak najuprzejmiej zaprasza.

Magazyn A. Steifa Synów, który do przekonania się jak najuprzejmiej zaprasza.